

Maria Jaworska-Michałowska,

Funkcje przeszklonych fasad wentylowanych
str. 24

FUNCTIONS OF VENTILATED GLAZED FAÇADES

Od połowy lat 80., ze względu na obniżenie kosztów eksploatacyjnych, rozwiązania dwupowłokowych fasad stawały się coraz popularniejsze. Współcześnie, są realizowane w wielu obiektach, głównie biurowych. Projektowanie tzw. podwójnych fasad wentylowanych polega na uwzględnieniu dwóch zewnętrznych szklanych warstw, odsuniętych od siebie w odległości od ok. 25 cm do ok. 90 cm, a nawet więcej.

Since the mid 1980s, due to lower running costs, double-layer façades have become an increasingly popular solution. At present they are installed in many buildings, particular offices. The design of double ventilated façades involves the use of two outer glass layers, with a distance between them ranging from around 25 cm to 90 cm or even more.

Valeriy Ezerskiy,

Marta Kosior-Kazberuk,

Modelowanie procesu przewodzenia ciepła w zasolonych materiałach ściennych
str. 28

MODELLING THE PROCESS OF THERMAL CONDUCTION IN SALTED MATERIALS

W nr 6/2008 Przeglądu Budowlanego opublikowano artykuł Autorów, dotyczący współczynnika przewodzenia ciepła w zasolonych materiałach ściennych, w którym zaproponowano określenie wartości obliczeniowych tego współczynnika za pomocą wskaźników poprawkowych, uzyskanych metodą podziału soli na grupy na podstawie stopnia ich wpływu na przewodność cieplną materiału. We wspomnianym artykule nie podano opisu modelowania procesu przewodzenia ciepła. Ze względu na żywe zainteresowanie Czytelników tematem, w niniejszym artykule Autorzy prezentują zasady opracowania modelu matematycznego przewodności cieplnej materiału kapilarno-porowatego zawierającego wilgoć i sole.

In Przegląd Budowlany 6/2008 an article by the same authors was published relating to the thermal conductivity of salted wall materials, where it was proposed to compute values of that coefficient using corrective indices obtained by dividing salts into groups based on the degree to which they affect a material's thermal conductivity. That article did not contain a description of the modelling of the thermal conduction process. Because of readers' lively interest in the subject, in the present article the authors present the principles for developing a mathematical model for the thermal conductivity of a capillary-porous material containing moisture and salts.

Janusz Krentowski, Rościsław Tribiño,

Wpływ obciążenia temperaturą na stan odkształceń płyty przekrywającej zbiornik wypełniony ciekłym medium
str. 34

THE INFLUENCE OF TEMPERATURE LOAD ON THE WATER TANK COVER PLATE STRAINS STATE

W artykule przedstawiono analizę przyczyn awarii płyty górnej zbiornika na ciekłe medium, w której zidentyfikowano wady w postaci pęknięć wzdłuż kierunku zbrojenia głównego. Konstrukcja została zaprojektowana poprawnie przy uwzględnieniu działania obciążeń statycznych i dynamicznych.

Causes of the water tank cover plate failure has been presented in the paper. The structure was well designed allowing for static and dynamic loads.

Simon Rabarijoely, Łukasz Stolec,

Obudowa wykopu – obliczenia z wykorzystaniem programu PLAXIS
str. 39

LINING OF A CUTTING – COMPUTATIONS USING THE PLAXIS PROGRAM

W niniejszym artykule omówiono przykład wykorzystania ścian szczelinowych jako konstrukcji oporowej, która stanowi zabezpieczenie wykopu drogi ekspresowej S8. Celem artykułu jest analiza stateczności obudowy głębokiego wykopu na drodze ekspresowej S8 – Trasy Armii Krajowej w Warszawie. W obliczeniach wykorzystano program PLAXIS wersja 8.5.0.1133.

This paper discusses an example of the use of cavity walls as a retaining structure to reinforce a cutting made for the S8 express highway. The aim of the work is to analyse the stability of the lining of a deep cutting on part of the S8 route – the Trasa Armii Krajowej in Warsaw. The PLAXIS program, version 8.5.0.1133, was used in the computations.

Edward Michłowicz, Rafał Karaś,

Analiza termiczna konstrukcji ramy okiennej z PVC
str. 42

THERMAL ANALYSIS OF THE DESIGN OF A PVC WINDOW FRAME

W wyniku zmieniających się wymagań, konstrukcje z kształtowników PVC podlegają ciągłym modyfikacjom. W artykule przedstawiono analizę wpływu wysokości części profilowej w konstrukcji ramy okiennej na jej charakterystykę cieplną.

Due to changing requirements, designs using PVC profiles are subject to constant modification. This paper presents an analysis of how the height of the profiled section in a window frame structure affects the frame's thermal characteristics.

Abdrahman Alsabry,

Dynamika podciągania kapilarnego w murach budowlanych
str. 46

THE DYNAMICS OF CAPILLARY RISE IN BUILDING WALLS

Zjawisko kapilarnego ruchu wilgoci występuje w większości materiałów budowlanych, z wyjątkiem materiałów hydrofobowych. W artykule przedstawiono przyczyny i źródła zawilgoceń obiektów zabytkowych.

The phenomenon of capillary rising damp is exhibited in the majority of building materials, with the exception of hydrophobic materials. This article describes the causes and sources of damp in historic buildings.

Janusz Broń, Andrzej Malczyk,

Przykłady uszkodzeń zabudowy jednorodzinnej w wyniku działania trąby powietrznej w miejscowości Kalina
str. 50

EXAMPLES OF DAMAGES OF DETACHED HOUSES BUILT-UP AREA DUE TO TORNADO IN KALINA VILLAGE

W artykule przedstawiono przykłady uszkodzeń budynków mieszkalnych i gospodarczych, stanowiących zwartą zabudowę jednorodzinna, w wyniku działania trąby powietrznej 15 sierpnia 2008 r.

This paper presents the examples of damages of residential and farm buildings forming the compact built-up area, due to tornado in 15th August 2008.

Agata Zwierzchowska,

Niekonwencjonalne urządzenia tarczowe do tunelowania
str. 54

FAILURE OF SKELETON TIMBER STRUCTURE OF SWIMMING POOL WALLS

W artykule, oprócz metod umożliwiających wbudowanie tuneli podziemnych o niekołowych przekrojach poprzecznych, została omówiona metoda mechanicznego łączenia urządzeń tarczowych oraz urządzenie tarczowe powiększające.

This article describes methods for building underground tunnels with non-circular cross-sections, as well as a method for the mechanical coupling of shield devices, and a shield device for enlargement.